



# BOLETIN OFICIAL

DEL

## OBISPADO DE SALAMANCA

---

### SECCION OFICIAL

### DOCUMENTOS EPISCOPALES

## Circular sobre el Mes de María

Tres fines especiales asignamos este año a la celebración del **Mes de las Flores**. Confiamos al celo de nuestros amados sacerdotes que los expongan a sus fieles, a fin de que los hagan suyos en sus oraciones y obsequios a la Stma. Virgen.

Primero: Alcanzar de la Stma. Virgen que se apiade ya de la pobre humanidad que navega en el mar proceloso y tenebroso de guerras, hambres y miserias de todo orden. Cierto que la desgraciada humanidad no merecè sino abandono, pues voluntariamente se ha apartado de la luz del Evangelio y desechado el yugo de la ley de Dios. Y, lo que más es de lamentar, no reconoce que se halla bajo el mayor de los castigos, que es el abandono en sus propias manos, guiada por sus propias luces, que son negras tinieblas. Ha perdido la noción del pecado y en consecuencia, no reconoce el castigo, ni acierta a volver los ojos a Dios.

Mas esta miseria moral no debe desanimarnos cuando tratamos de acudir a la que es Madre de misericor-

dia. Tanto más resplandecerá su maternal Corazón cuanto de más profundo abismo nos saque.

Mas espera, sin duda, que los pueblos que por la sola bondad de Dios, conservan aún la fe en Jesucristo y desean vivir en conformidad con su ley, y aman y quieren honrar como a madre a su Madre Santísima, asuman, por decirlo así, la representación de la humanidad dolorida, se unan a Jesucristo Redentor y con perseverancia y humildad, ofrezcan el santo Sacrificio y eleven oraciones por sus hermanos extraviados.

Es el mensaje de Nuestra Señora de Fátima. Quiere la Stma. Virgen que nos preocupemos de la salvación del mundo. Que sintamos al unísono con su Corazón Inmaculado, y que, como Ella al pie de la Cruz, oremos y nos sacrifiquemos por todos los hombres.

Esta solidaridad cristiana hará que nuestra oración y nuestras oblaciones adquieran un carácter verdaderamente católico, es decir universal, como el Sacrificio y las oraciones de Jesucristo Redentor y de su Madre Santísima, Corredentora y Medianera.

Pidamos, pues, durante este mes por las necesidades de todas las naciones, por su paz y por su conversión a Jesucristo y a su Santa Iglesia.

Segundo: La segunda mirada de nuestra intención al pretender obsequiar a la Stma. Virgen en este su mes, se dirige a nuestros mismos feligreses.

Quisiéramos suscitar inquietud moral acerca de su propio comportamiento.

Nos referimos particularmente a las juventudes, tanto masculinas como femeninas.

No dudamos de su fe y de su deseo de honrar a la Stma. Virgen. Mas, ¿qué valor tendrán los obsequios y los cánticos y los ejercicios vespertinos, si no van acompañados de amor a la virtud, a la modestia y recato, a la pureza en diversiones y conversaciones y tratos?

¿Cómo recibirá la Stma. Virgen el obsequio de las Hijas de María, el domingo con Misa de Comunión en su honor, euando ya por la tarde del mismo domingo asisten en salones, a bailes y entretenimientos que el Papa y los Obispos y los Párrocos condenan?

¿No es esto pretender encender una vela en honor de la Stma. Virgen y otra al enemigo de nuestras almas, que logra dominarlas con las modernas diversiones inmorales?

Ya sé, y es ello consolador, que en varias Parroquias un núcleo de muchachos y de chicas de Acción Católica, se conservan incontaminados. Ellos son nuestra gloria y nuestro consuelo y el de sus Párrocos.

Poco a poco, con su ejemplo y apostolado, extienden su acción moralizadora entre sus compañeros.

Gloria sea dada al Señor por ello, y gratitud a los Sres. Curas que logran ganar para Cristo los corazones de sus juventudes.

Mas en otros pueblos rehuyen alistarse en Acción Católica, precisamente para no verse precisados a apartarse de diversiones prohibidas. Es como quien no quiere quitarse la venda de los ojos para no ver el precipicio por que va a despeñarse.

Algunas jóvenes de conciencia mal formada razonan de este modo: No nos hacemos de Acción Católica, porque nos prohibirían asistir a determinados salones. Mas como no nos lo prohíben a las que somos Hijas de María, no debe ser tan malo. No estoy obligada a hacerme de Acción Católica. Me basta con seguir siendo Hija de María, y así no me veo precisada a abandonar los salones ni las maneras de vestir y de tratar a los chicos, que no permiten a las de Acción Católica.

Razonamiento falso, porque si son de Acción Católica y tra-  
tos prohibidos por inmorales, lo mismo  
Hijas de María, que para las de Acción

en este orden no impone a sus socios, sino lo que a todos impone la ley de Dios.

Nos preocupa grandemente este modo muy común de razonar, que supone una deformación de conciencia, y tememos que con la tolerancia en admitir entre las Hijas de María a quienes habitualmente y públicamente obran mal, se colabore a conservar aquella conciencia falsa.

Por ello, llamamos la atención de los Sres. Curas para que vean de corregir este mal, y piensen en la necesidad de exigir a quienes se glorían de llamarse Hijas de María, un comportamiento digno de tales.

Como el mal está tan extendido y arraigado, necesitamos la ayuda de la Stma. Virgen para que desaparezca. Pidámoselo durante el mes de Mayo. En los ejercicios de las Flores, récese todos los días tres Ave-Marías pidiendo a la Stma. Virgen la pureza de costumbres en diversiones, modas y relaciones de las Hijas de María, expresándolo así explícitamente al iniciar el rezo de las Ave-Marías.

Tercero: Finalmente, este año unimos nuestras intenciones en la celebración del mes de mayo a la de toda la Acción Católica, que conmemora el vigésimo quinto Aniversario de su Fundación.

A este respecto, hacemos nuestra la Circular del venerado Emmo. Cardenal de Toledo, que a continuación reproducimos, tanto en su hermoso contenido doctrinal, como en sus orientaciones prácticas, y ordenamos que en todas las Parroquias y Colegios de Religiosos y Religiosas— aun en aquellas en que no estuvieren organizadas las cuatro Ramas de Acción Católica— se celebren el último domingo de mayo, o el día 31, al terminar el mes, cultos especiales de acción de gracias a la Stma. Virgen Mediadora por su protección a la Acción Católica, fundada por el Vicario de Cristo, y pi-

que para las  
siones  
Virgen  
para las  
que

diéndole que siga protegiéndola para propagación y afianzamiento del **Reino de Cristo**—que según afirma el Papa—**está indisolublemente vinculado a la Acción Católica.**

Salamanca, 25 de abril de 1947.

† **FR. FRANCISCO, O. P., Obispo.**

(*Léase a los fieles*).

---

## Consagración especial de la Acción Católica a la Virgen María en el próximo mes de Mayo

Las críticas circunstancias que atraviesa actualmente el mundo, y a las cuales no puede sustraerse tampoco nuestra nación, han inspirado a las Mujeres de Acción Católica el piadoso propósito de implorar colectivamente la protección de la Santísima Virgen María, con obsequios y cultos especiales, durante el próximo mes de mayo, para que Ella, la Mediadora de todas las gracias y Auxilio de los cristianos, nos alcance de Dios la paz verdadera, que no acaba de llegar, la reforma de las costumbres, profundamente paganizadas, el retorno a la fe católica y al seno de la Iglesia, que tantos hijos pródigos han abandonado, y la tranquilidad social en el orden cristiano, que los Vicarios de Cristo tan luminosa e insistentemente han enseñado al mundo.

Estas finalidades, tan en consonancia con los delicados sentimientos de las Mujeres, no son exclusivas de ellas; y conviene que se asocien, en una cruzada común de oraciones y homenajes marianos, todas las ramas de la Acción Católica y todas las Obras y Asociaciones adheridas a ella, para hacer violencia, por así decirlo, al Corazón dulcísimo de María, y por medio de ella el Corazón sacrosantísimo de Jesús, a fin de que el mundo extraviado y desconcertado encuentre en él su *Camino* seguro, y las mentes ofuscadas por funestos errores vean en él la *Verdad* infalible, y las almas atormentadas que desfa-

lleen en el vacío moral del escepticismo y del materialismo hallen la *Vida verdadera* en aquel «*horno ardiente de caridad*».

Recomendamos, pues, a toda la Acción Católica Española y a todas las Obras e Instituciones encuadradas en ella, como Adheridas, Cooperadoras o Protectoras, que, en el próximo mes de mayo, se esmeren en tributar culto especialísimo a la Virgen Santísima, dando mayor solemnidad a los ejercicios ordinarios de las «*flores*», organizando devotos Rosarios de la Aurora, fomentando las visitas y peregrinaciones a los santuarios marianos, promoviendo la frecuencia de los Sacramentos, celebrando Horas Santas marianas, dando mayor esplendor a las Saluciones Sabatinas, y echando mano de los medios más oportunos que la prudencia aconseje a las Juntas Parroquiales, con el beneplácito de la respectiva Autoridad eclesiástica y la colaboración de todos los católicos encuadrados en sus filas. Dichas Juntas verán también la forma y la oportunidad para invitar a los beneméritos Institutos Religiosos especialmente consagrados a la Santísima Virgen, para que unan sus homenajes y plegarias a las de la Acción Católica, por los santos fines antes mencionados, que son de trascendencia universal.

Los miembros de la Acción Católica tienen este año una razón más, para acudir a la Virgen Santísima en demanda de una protección especial. Han pasado veinticinco años desde que Pío XI, el Papa de la Acción Católica, promulgó su primera Encíclica «*UBI ARCANO*», con el programa fundamental de la Acción Católica propiamente dicha, que desarrolló después en increíble número de actos y documentos pontificios. Ninguna ocasión más propicia para pensar sobre el camino recorrido en estos veinticinco años, examinar lo que nos falta todavía, y pedir a la Santísima Virgen que nos alcance de su Divino Hijo la gracia de llevar a su debida perfección este gran instrumento de apostolado universal.

Recuerda Pío XII, en su discurso de 4 de septiembre de 1940 a los Dirigentes de Acción Católica, que los Apóstoles estuvieron en el Cenáculo «*en perseverante y concorde plegaria con la Virgen Santísima, Mediadora y Esposa del mismo Espíritu Santo*» y pide que sobre ellos «*descienda hoy copiosamente el Espíritu Santo, como antes en la Iglesia naciente, por*

*intercesión de María, Reina de los Apóstoles y de todo apostolado» (1).*

Por eso la Santísima Virgen es la Reina y Protectora del apostolado oficial universal de la Acción Católica, y ésta, en nuestros Reglamentos Generales, le tiene dedicada una de sus dos fiestas oficiales. con el nombre de «*Día de María Mediadora*», correspondiendo precisamente al último día de mayo (2). Magnífica ocasión para cerrar todos los cultos y obsequios del Mes Mariano, ya sea el último domingo del mismo, o el día 31, que es sábado, con una solemne y fervorosa súplica por el desarrollo y florecimiento de la Acción Católica, a la cual, como declaró Pío XI hace veinticinco años, en su Encíclica «*UBI ARCANO*», «*está vinculada indisolublemente la restauración del Reino de Cristo*» (3).

No podemos pedir a María Santísima una cosa más grata a su dulcísimo Corazón, ni más consoladora para el Corazón sacratísimo de Jesús, ni tampoco más necesaria, tanto para el mundo entero, como para nuestra muy querida y muy probada Patria.

Madrid, 1 de abril de 1947.

† ENRIQUE, CARDENAL PLA Y DENIEL,  
Arzobispo de Toledo.

(Léase a los fieles.)

---

## C I R C U L A R

**sobre la Novena al Espíritu Santo que debe practicarse  
antes de la Pascua de Pentecostés**

Para cumplir lo que dispuso Su Santidad León XIII en su Encíclica «*Divinum illud munus*», de 9 de mayo de 1897, deben dirigirse preces al Espíritu Santo desde el día siguiente a la Ascensión hasta la víspera de Pen-

---

(1) Cavagna, Pío XII e l'Azione Católica, Roma 1946, página 46.

(2) Reglamento General de los Consejos Diocesanos de Acción Católica, artículo 41.

(3) Acta Apostolicae Sedis, vol. XV, pág. 22.

tecostés, ambos inclusive, en todas las Iglesias parroquiales, debiendo consistir dichas preces en el rezo de siete Padrenuestros, Avemarias y Gloria Patri al Espíritu Santo, el himno «Veni Creator Spiritus», el versículo «Emite Spiritum tuum» y la oración «Deus qui corda fidelium, etc.»

Salamanca, 20 de abril de 1947.

† EL OBISPO.

---

## Salamanca por la Asunción

Para conservar en años futuros el recuerdo de los esplendurosos actos que la Diócesis salmantina celebró en honor de la Sma. Virgen en el misterio de la Asunción, y las Cartas que Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo y la Universidad Pontificia elevaron al Romano Pontífice suplicándole en nombre de la Diócesis y de la Universidad, la pronta definición dogmática de la doctrina de la Asunción de la Sma. Virgen en cuerpo y alma a los cielos, nos ha parecido oportuno recoger estos documentos y la crónica que de los actos celebrados escribió el M. I. Sr. D. José Artero, enviada también con los demás documentos a Roma. Para completar la documentación véase la Carta del Santo Padre y la Circular del Sr. Obispo en el *Boletín* de 1946, págs. 320-323 y 344-346.

### I.-Carta del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo al Santo Padre

Salmanticae, die 7, mense Martio, anno 1947.

Beatissime Pater:

Quam maxime mihi solatio est Vestrae Sanctitati declarare, clerum et saecularem et regularem populumque fidelem Dioecesis Salmanticensis Deiparae Virginis Mariae corpoream ad coelum Assumptionem ut indubiam doctrinam habere eamque permagni ducere; quae vero ita eorum corde et animo insita est ut, non



secus ac ceterae praerogativae Beatae Virginis Mariae, impensissime et mentes occupet et pari certitudine imbuat iudicia. Quieta et firma huius rei possessio neque disceptatione vexatur. Unanimi consensu a cunctis christifidelibus Assumptio corporea Dei Parentis in coelum inter veritates catholicae religionis, traditione et ordinario Ecclesiae magisterio innixas atque fulcitas iucundissimo amore firmiter amplectitur.

Assumptionis imagines, quae magno numero in Ecclesiis fervida pietate venerantur, et templa, paroecialia non minus quam tria et triginta, et quod maximi fit, ipsum templum cathedralicum, omnium monumentorum Salmanticae apex, mysterio Assumptionis dictum, Dioecesis salmanticensis in Assumptionem corpoream Genitricis Dei devotionem amplissimam et antiquitate validissimam loculenter et plane testantur.

Opportunitate accepta ex consecratione uniuscuiusque paroeciae totiusque Dioecesis Immaculato Mariae Cordi, tres abhinc annos, Pontificia Universitas Ecclesiastica Salmanticensis, nostra benedictione et veniamunita, sententiam eorum qui in quaque paroecia gratia et dignitate praestant, nimirum auctoritate in re civili iudiciali et militari fulgentes, Actionem Catholicam, fidelium Associationes, Ordines et Congregationes Religiosas moderantes, sedulo et studiose exquisivit; qui omnes uno ore magnaue laetitia aliquoties milia papyrorum obsignarunt, perinde ac si vellent certare in studio se adhaerendi inito consilio Nostri et Universitatis a Vestra Sanctitate deprecandi ut de Assumptione corporea et de Universali Virginis Mariae in gratiis caelestibus obtinendis Mediatione dogmaticam definitionem emittere digneris. Simul quoque institutionem diei festi in Liturgia in honorem Virginis Mariae sub invocatione Reginae Mundi atque huius invocationis insertionem in Lauretanis Litanis a Vestra Sanctitate enixe efflagitabant.

Receptis litteris iucundissimis, a vestra Sanctitate die 1 Maii anno elapso datis, prius precibus novendialibus habitis, in omnibus Dioëcesis Ecclesiis, praesertim in Ecclesia Cathedrali, summa religione et solemnitate, die sanctissimo Immaculae Conceptionis, festum spectatissimum actum est. Quo in die civitas Salmanticensis ardentem a Deo exoravit ut protinus dies faustissimus adveniat, ut Assumptio Deiparae tanquam dogma fidei sanciatum atque definiatur. Tantus fervor atque devotio fuit ut post hominum memoriam nihil in cultu divino solemnius, nihil in studio aestuantius, nihil in professione magis ultroneum Salmanticae exstiterit.

Quem in finem Academiae etiam in utraque Universitate et Pontificia et Civili ad doctrinam de Assumptione corporea tuendam atque promovendam concelebratae sunt; immo vero, specimina admodum praestantia acta quoque ut Deiparae in eius Assumptionis mysterio obsequium debitum Litterae et Artes tribuerent.

Denique in Ecclesiis paroecialibus Dioecesis, coacto omni prorsus populo fidei, a Parocho vel civili Praefecto doctrina Assumptionis cum voto eius propugnationis, iuxta formulam adiunctam, non minore devotione ac in Ecclesia Cathedrali, proclamata est.

Quae omnia, Sanctissime Pater, simul ac traditio doctrinalis in hac Universitate, ex superioribus temporibus vixens, sicut ex epistola adhuc praesentis Rectoris Magnifici patet, mihi inducunt ut Vestrae Sanctitati sincere et clare meum iudicium aperiam, scilicet, mens mihi est ut iam tempus pervenerit ad solemniter Assumptionem corpoream Virginis Mariae definiendam ut doctrinam a Deo revelatam.

Ut ille dies felicissimus festinanter accedat isque tot in pectoribus christianis, hac temporum asperitate afflictis, solatia effundat dulcissima et uberrima; ut Sanctissima Virgo oculos, misericordia plenos, in omnes gentes et potissimum in credentes eius Filium esse Ver-

bum Dei incarnatum ad hominum Redemptionem convertat, continenter et assidue preces ad Deum effundimus, et christifideles, praesertim moniales, necnon et pueros quibus innocentia baptismi est adhuc illibata, ad auxilium Dei totis viribus implorandum saepissime exhortamur.

Ideo, nomine proprio et Pontificiae Universitatis Salamanticensis totiusque cleri dioecesani et populi fidelis, demississime ad pedes Vestrae Sanctitatis strati, rogamus et obsecramus ut supremo Vestro iudicio et auctoritate, ut dogma fidei, doctrinam Assumptionis corporae ad caelum Deiparae Virginis Mariae, Matris nostrae dilectissimae, definire digneris.

Et Deus...

## II.-La Universidad Pontificia ofrece al Prelado su colaboración

Excmo. Sr.:

Se gloria esta Pontificia Universidad|Eclesiástica de sus fervores y devoción mariana, siguiendo en ello sus gloriosas tradiciones concepcionistas. También ahora todos sus Profesores y Graduados hacen profesión solemne, que al principio del curso todos los años reiteran, de defender la Asunción en cuerpo y alma a los cielos y la Mediación Universal de todas las gracias como privilegios singulares de la Bienaventurada Virgen María.

A estas devociones quiere también añadir la de María, Reina del Mundo, tal como la invoca Su Santidad Pío XII, gloriosamente reinante, en la fórmula compuesta por él mismo para la Consagración al Inmaculado Corazón de María y en la Encíclica *Corporis Mystici*.

En lo cual sigue la hermosísima doctrina y tradición de la Iglesia, ampliamente expuesta por nuestro Catedrático y Decano de la Facultad de Sagrada Teología, Dr. Alastruey, en su *Mariología*, (t. II, Pars. II, C. IV,

Art. V). Allí se recuerdan los Santos Padres, como San Efrén, S. Isidoro, S. Germán y otros muchos que llaman a la Santísima Virgen Reina de cielos y tierra, Emperatriz del Universo, Señora de los mortales; allí las preces litúrgicas con el glorioso título de Reina; allí los grandes Doctores, como Sto. Tomás que dice: «La expresión del Salmo *Astitit Regina*, puede completamente acomodarse a la Bienaventurada Virgen, que es Reina y Madre del Rey, que se asienta sobre todos los angélicos coros con un vestido recamado de oro, esto es, dorado por la divinidad, no porque sea Dios, sino porque es la Madre de Dios». Y S. Alberto Magno: «Entre Dios y la Beatísima Virgen hubo esta asociación, que hasta en la cantidad (in quanto) es igual su general potencia; es ella Reina del mismo reino, del cual El es Rey». Y Suárez: «Así como Jesucristo por habernos redimido tiene el título especial de Señor y Rey nuestro, de la misma manera la Santísima Virgen lo es por el modo singular con que a nuestra Redención ha concurrido».

Alentados, pues, por estas enseñanzas pontificias y eclesiásticas tradiciones y recibiendo un impulso de actualidad con la reciente Exhortación Pastoral de V. E. sobre la Consagración de esta Diócesis al Inmaculado Corazón de María, quisieran con la benevolencia y autoridad de V. E. dirigirse a toda la Ciudad y Diócesis de Salamanca, para que cuanto ella tiene de representativo en todos los órdenes de la vida espiritual y temporal se uniese a los votos del Prelado y Universidad para elevar preces al Sumo Pontífice Rogando:

La pronta definición dogmática de la gloriosa Asunción y Universal Mediación de la Virgen Santísima.

La institución de la solemne fiesta y oficio litúrgico de la Bienaventurada Virgen María con el título de Reina del Mundo, poniendo también en las Letanías Lauretanas la invocación: Regina Mundi.

Confiando que este nuevo fervor mariano ceda en honor y gloria de su Reina y Señora y en bien de este mundo, que a ella vuelve los ojos en tribulación y de ella espera la paz y bienaventuranza que su Reinado habrá de concedernos.

Dios guarde a V. E. muchos años.

Salamanca, 18 de noviembre de 1943.

El Rector Magnífico,  
**Dr. José Artero.**

*Excmo. y Rudmo. Sr. Obispo, Gran Canciller.*

### III.-Contestación del Sr. Obispo

Con suma complacencia recibimos las letras firmadas por V. S. Ilma. y por los Decanos y Profesores de las Facultades de Teología y Derecho Canónico de la Universidad Pontificia, solicitando nuestra benevolencia y autorización para proponer a la Diócesis salmantina que se una a los votos de la Universidad pidiendo al Sumo Pontífice la pronta definición dogmática de la gloriosa Asunción y de la Mediación universal de la Santísima Virgen y la institución de la solemne fiesta y oficio litúrgico de la Bienaventurada Virgen María con el título de Reina del Mundo y su invocación en las Letanías Lauretanas.

Nada nos es más grato que contribuir a honrar a nuestra Madre celestial y a difundir su amor y culto en nuestra Diócesis, en la que tan arraigada y extendida está la creencia de su gloriosa Asunción en cuerpo y alma a los cielos y de su Mediación universal de todas las gracias, que no creemos haya en ella ningún cristiano que no desee ardientemente que la suprema Autoridad del Romano Pontífice declare como dogma la doctrina que expresa estas creencias.

Y respecto del título de Reina del Mundo, comple-

mento de los que como a Reina se le tributan en las Letanías Lauretanas, es grande también nuestro deseo de que, así como se celebra con entusiasmo y devoción la festividad de Cristo Rey, así también se establezca solemne fiesta en honor de la Santísima Virgen como Reina del Universo y se la invoque con este título en las Letanías Lauretanas. Todos los fieles cristianos acogerán con santa alegría esta festividad e invocación, que contribuirá a aumentar su amor y devoción a la Madre de Dios.

Hallándose hoy la humanidad entera más necesitada que nunca de la protección de la Santísima Virgen, Madre de todos los hombres redimidos por Jesucristo, nos parece muy oportuno que se la proclame Reina del Universo y se la invoque con este título para alcanzar de Ella la paz, que el mundo necesita y no puede dar, y el retorno a la vida cristiana de los pueblos católicos y al redil de la Iglesia de las naciones que creen en Jesucristo y se han apartado de ella, y la luz del Evangelio para aquellas otras que viven aún en las tinieblas.

Y es ocasión propicia para recoger este sentir y deseo unánime de la Diócesis la próxima festividad de la Inmaculada Concepción de María en la que nos proponemos consagrar solemnemente a su maternal Corazón la Diócesis con todas sus Parroquias y entidades, preparando previamente a los fieles con especial predicación y oraciones para tan solemne acto.

Por todas estas razones damos muy gustosamente nuestra bendición y nuestra autorización a la Pontificia Universidad Eclesiástica para que pueda dirigirse a la Diócesis y recabar de los fieles y de las entidades católicas, tanto eclesiásticas como civiles, que se unan a estas preces de la Universidad Pontificia, que hacemos nuestras, y en tiempo oportuno tendremos el honor de hacer llegar en nombre de todos a manos del Vicario de Jesucristo.

Rogando a la Santísima Virgen María que acoja bajo su protección esta iniciativa de la Universidad Pontificia para honor suyo y de su divino Hijo y para bien de la Iglesia y de España y de la humanidad entera, os damos, Ilmo. Sr., a vos y a todos los profesores, directores y alumnos nuestra paternal bendición.

Salamanca, 21 de noviembre, festividad de la Presentación de la Bienaventurada Virgen María, de 1943.

† FR. FRANCISCO, O. P.,

Obispo de Salamanca,

Gran Cancellér de la Universidad Pontificia.

#### IV. Carta del Ilmo. Sr. Rector Magnífico de la Universidad Pontificia al Santo Padre

Beatissime Pater:

Exploratum est apud Rectorem Magnificum, Decanos ac Professores Pontificiae Universitatis Ecclesiasticae Salmanticensis corpoream B. Mariae Virginis Assumptionem in caelum rem esse quae in fontibus revelationis continetur: implicite quidem in S. Scriptura (Gen., III, 15; Luc., I, 28), explicite vero, inde a primis Ecclesiae saeculis, in Sanctorum Patrum doctrina. Ipsamet Assumptio uno ore ab omnibus theologis proclamatur; unanimes autem theologorum doctrina doctrinam Ecclesiae testificatur et exprimit. In omnibus orientalibus et occidentalibus recolitur liturgiis, quas inter Romana liturgia primum tenet locum; liturgia autem testis fidei est validissimus iuxta effatum: «Legem credendi statuit lex supplicandi». Universa firmatur persuasione populi christiani, B. Mariae Virginis Assumptionem indubitanter credentis, festum eiusdem maxima cum sollemnitate celebrantis, templaque, seu primaria seu minora, in eius honorem erigentis; quo sub respectu facile prae omnibus eminet Hispania nostra, ae quonovem supra viginti cathedrales ecclesias eidem

sacratas habet. Quae quidem omnia validissime firman-  
tur—missis aliis argumentis—ex maternitate divina,  
Mariam constituente in ordine prorsus singulari, maria-  
no videlicet, qui, exordium habens in singulari similiter  
privilegio Conceptionis Immaculatae, ad ordinem hypos-  
taticum proxime accedit et confinia Deitatis attingit; ut  
autem finis initio respondeat, illum ipsum ordinem sin-  
gulari etiam privilegio gloriosae in caelum Assumptio-  
nis coronari oportet.

Hisce argumentis compulsi professores Pontificiae  
huius Universitatis, qui Deiparae Virginis Assumptio-  
nem theoretice reputant definibilem, quotannis votum  
produnt eam pro viribus defendendi. Immo vero, quin-  
que abhinc annis supplices ad Rvum. Episcopum Sal-  
manticensem scripto fuderunt preces, enixe deprecantes  
ut a Sanctitate Vestra postularet tum definitionem  
Assumptionis Mariae et Universalis eiusdem gratiarum  
Mediationis tum constitutionem festi, quo ipsa ut Re-  
gina Mundi coleretur, addita etiam in litanis lauretan-  
nis invocatione: «Regina Mundi, ora pro nobis».

Liceat, igitur, nobis hodie, pro filiali ardentique erga  
nostram caelestem Matrem aevotione ac pietate, vota  
ad Sanctitatis Vestrae pedes humillime fundere ut iu-  
dicium practicum et auctoritativum de B. Mariae Vir-  
ginis Assumptionis definibilitate, si ita opportunum  
censeat, prodere eamque in caelum Assumptam decla-  
rare dignetur; quo Sanctissimae Trinitatis gloria au-  
geatur, necnon et Christi Redemptoris et mortis trium-  
phatoris, eiusque Matris, quam in eadem redemptione  
ac triumpho sibi associatam voluit; spes foveatur car-  
nis resurrectionis; hodiernus impugnetur materialis-  
mus, et Christifideles totius orbis laententur.

Et Deus...

Salmanticae, die 6 martii an. 1947.

Pro Universitate:

**Dr. Laurentius Miguélez,**

Rector Magnificus.



## V.-El Voto Asuncionista de Salamanca

Para alabanza y gloria de la Santísima Trinidad; para honor y reverencia Vuestra, amadísima Madre, Inmaculada Virgen María; ante Vos, Santísima Virgen de la Vega, Patrona excelsa de Salamanca y su tierra:

Confesamos y proclamamos la verdad de Vuestra Asunción gloriosa en cuerpo y alma a los cielos; firmemente persuadidos de que Dios no quiso abandonar a la corrupción del sepulcro Vuestra purísima carne, que es la suya; y que asociada a Jesucristo Redentor, Vuestro Divino Hijo, triunfásteis del pecado en la lucha contra la serpiente infernal y de la muerte en Vuestra Resurrección anticipada y Asunción gloriosa a los cielos.

Prometemos solemnemente profesar y defender esta doctrina, que es la de la tradición constante y universal de la Iglesia Católica y tan de la devoción mariana del pueblo español y especialmente de esta Salamanca teogal.

Vivamente anhelamos que llegue el momento feliz de la proclamación de esta veneranda doctrina como dogma de fé; y para ello ponemos en manos de nuestro Excmo. Prelado el reverente mensaje, que hará llegar a Su Santidad Pío XII, rogándole que, si en su altísima sabiduría estimase llegado el momento oportuno, apresure la definición dogmática, que dará nueva gloria a nuestra Madre amantísima y grande gozo a la Iglesia Universal y a nuestra mariana Patria española,

¡SALAMANCA POR LA ASUNCION! ¡FIAT! ¡FIAT!

Salamanca, 8 de Diciembre de 1946.

El Alcalde,

Antonio G.<sup>a</sup> Peñuela.

## VI.-Crónica de los actos asuncionistas

SALMANTICENSIS DIOECESEOS VOTUM DE BEATISSIMAE VIRGINIS MARIAE ASSUMPTIONE

Dicenti mihi de ferventissimo amore cultuque quo salmanticensis dioecesani Almam Christiparentem Virginem prosequuntur, et animus gaudio exsilit et vix a lacrymis tempero. Quod quidem hac oblata occasione de voto definitionis dogmatis Assumptionis, imprimis intentum est.

Cum enim in proferendis votis de eiusdem Deiparentis Immaculato Conceptu, peractis praeteritis saeculis, devotio in Virginem Matrem et percrebuerit et cultus auxerit, iam nunc ob amorem et fidem erga Assumptionem in coelis corpore et anima eiusdem Coelestis Imperatricis, ad eandem laudem capesendam pro dogmate Assumptionis et devotio et cultus in Deiparam summum fastigium assecuti sunt resque adeo luculenter feliciterque peractae fuerunt, ut cum ipsa ferventi fide antiquitatis possint certare.

### **Prolegomena.**

Libentissime ergo obsequente Excmo. ac Rvdmo. Episcopo Salmantino, Fr. Francisco Barbado, O. P., Litteris Smi. Domini Nostri Pii Papae XII, die 1 Maii 1946 datis, ut scilicet et votum suum et cuncti populi salmanticensis sententia de B. Virginis Mariae corpore in coelum Assumptione ad Sanctam Sedem deferrentur, primum in officiali Dioeceseos Ephemeride Litteras indixit quibus scopus inquisitionis patefaciebat, orationes pro felici exitu exposcebantur, agendi proponebantur normae ac demum de peractis ad eum notitia referenda statum fuit.

Deinde vero Coetum instituit qui, me praeside, comitantibus etiam delectis viris atque feminis, e clero, Actione Catholica, Tertiis Ordinibus, aliisque marianis congregationibus, ea perageret, quae et ad fovendam pietatem, sententiam exquirendam, evulgandam doctrinam atque solemnna peragenda consentanea esse viderentur.

Res ergo statim in periodicis foliis, in praedicatione, in radiosonis pervulgari incepta est, eoque plausu, cooperatione, cunctorumque devotione, ut praeclara solemnna, sententiaeque assumptionistae splendidae manifestationes percrebuerint, e quibus, ne prolixiores videamur, perpauca delibavimus.

### **Pontificia Universitas Ecclesiastica.**

Exordium ergo actorum ab eo illustrissimo coetu duximus, qui iamdiu Assumptionis mysterium ferventissime profitebatur, Pontificia nempe Universitas Ecclesiastica, quae ab ipsis institutionis incunabulis, quotannis in fidei professione, quae a magistris ante scholarum initium, prout iniunctum est, proferatur, hanc vovit propugnare doctrinam de corporea in coelos

Assumptione atque Universali gratiarum Mediatione B. Mariae Virginis.

Quinimo, abhinc tantummodo tres annos eadem Universitas per Academicas Auctoritates curavit, ut ex Dioecesi tota subscriptiones autographae colligerentur, quibus a Sede Apostolica exoretur ut, si rem opportunam censuerit, hanc de Assumptione doctrinam dogmatica firmaret definitione,

Iam die 27 Novembris ad animos fervendos mentesque in hac doctrina illustrandas, publica sollemnis Collatio in Aula Maxima, celebri virorum frequentia, Excmo. ac Rvdmo. Episcopo atque Magno Cancellario Praeside, habita est. Verba autem dissertissime fecit, qui a Magistris aptissimus fuit arbitratus, Perillustris Dr. D. Gregorius Alastruey, Theologiae Facultatis Decanus auctorque celebratae illius *Mariologiae*, quae a Sua Sanctitate laudatoria Epistola decorata fuit. En dissertationis argumentum: «B. Virginis Mariae Assumptio, eiusque ut fidei Dogma definibilitas».

#### Universitas Litteraria.

Litteraria Salmanticensis Universitas, quae simul cum Ecclesiasticis iam relatis Facultatibus, celeberrimae Academiae hereditate potitur, prout in scientiis atque famae decore sic etiam in pietate erga Virginem Matrem fulgere enixa est.

Cum enim votum de Immaculata Conceptione in eius studiis tuenda solemniter pluribus ante dogmaticam definitionem saeculis emisisset, simili ratione hanc de Assumptione doctrinam proferre atque colere toto pectore amplexa est.

Die ergo 1.<sup>o</sup> mensis Decembris in eius Aula Magna, ut splendorem hisce actibus pro Assumptione celebratis conferret, solemnem etiam collationem habendam curavit. Quam, plurima auditorum frequentia, ditata etiam clarissima praesidentia Excmi. ac Rdvmi. Episcopi, utriusque Magnifici Rectoris aliorumque virorum cum auctoritate civili tum illustri magisterio decoratorum loculentissimam habuit orationem Excmus. D. Ludovicus Martinez Kleiser, in Primaria Academia Hispana de numero Academicus atque de re litteraria atque historica optime meritus. Pulcherrime dixit «De Mariali devotione in hispana populari poesi», Quae sane poesis etiam Assumptionem celebrat,

### Pro Assumptione certamina.

Quo illustrius certiusque traditionalis erga Assumptionem Salmanticensis devotio sententiaque patefierent, certamen prolatum fuit; in eo Salmantina ingenia et historice et theologice et litteris atque artibus quidque peractum fuisset, illustrare poterant.

Illud memoria dignum, hoc in certamine animadvertendum existimamus, quod ad munera pro proemis offerenda, ultro sese protulerunt quidquid in scientiis, artibus rebusque aeconomicis praeclarius in civitate extiterant; ad studia autem perficienda ornatissimi homines, eruditissimi sane, viri atque feminae e gravissimis Religionibus et Congregationibus, alumni amplissimi ex utraque Universitate atque ex Dioecesano Maiori Seminario clericorum et concurrerunt et victoriam adipisci sunt meriti.

Lemmata certaminis ita in octo genera distribuebantur:

1.º Pancharta varietate depicta colorum, qua Marialis Assumptionis votum per civitatis muros instar praeconii affigetur,

2.º Breve scriptum, quod articulum nominari consuevit, ut in quotidiana ephemeride gesta de Assumptione commendaretur.

3.º Schema emissionis pro publico radiosono ex musicis, versibus, scientificis rationibus instructa.

4.º Scientifica investigatio eorum quae temporum decursu pro Assumptione Salmantica protulit.

5.º Anthologia poematum, quibus hispanae litterae Assumptionem saeculorum decursu cecinerunt. Mirandum sane existit e concursu quot quantique hispanorum vates hunc Mariae privilegium mirificis extollerent poematibus.

6.º Bibliographicus catalogus scriptorum qui in Hispania de Assumptione tractarunt.

7.º Salmanticensis theologicae scholae doctrina de Assumptione.

Typis mandanda statutum est ea quae hisce duobus numeris proemio sunt decorata.

8.º Assumptionis mysterii describantur imagines, artistico valore pollentes, quae Salmanticae asservantur,

Cum nullum e thematibus propositis aut vacuum et sine merito proemio fuerit, vere certamen ex omni parte beatum laudibus efferendum arbitror.

### Assumptionis drama in scena.

Age iam, ut in certamine triumphatores illustriori celebritate munera ab ipso Excmo. Episcopo personaliter receperint, actum est ut quam plurimi ex honestioribus Salmanticae civibus, summis etiam praeunibus magistratibus, in magnificum quod exstat in civitate convenirent theatrum, atque ita plausu publico victores celebrati fuerunt.

Tum etiam in theatro ab alumnis salmanticensis Universitatis scenae in lucem deditae fuere, illae scilicet quae quotannis die festo B. Virginis Mariae Assumptionis representari consueverunt, abhinc iam saltem tria saecula, ante paroecialis Ecclesiae atrium in Salmantino populo, qui La Alberca nuncupatur. Quae escenae cum in Assumptionis doctrina et profitenda et praedicanda versentur, professio quidem Salmanticensis populi fidei censenda est.

His actibus acceperunt symphoniae cantusque a peritissimis in arte musica coetibus, iucundissime peracti.

### Novendiales preces.

Assumptionis votum Salmanticensis Dioeceseos in festo Conceptionis Immaculatae, quo die civitas tota summa devotione Mariam Virginem prosequitur, et Excmi. ac Rdmv. Episcopi designatione proferendum erat.

Iam vero, praeter insignes novendiales preces, quibus pluribus urbis templis recolendum parabatur festum, solemniore in Cathedrali Ecclesia, Assumptae in Coelos Virgini dedicata, peracti sunt sacri ritus.

Conciones vero, ut argumentum ex assumptionistis doctrinis proflueret, hisce octo rationibus sunt prolatae ab ipso Praeside Coetus «Pro Assumptione»:

1. De Assumptione Virginis cum Immaculata eius Conceptione collata.
2. Dogmatis evolutio ad Assumptionis doctrinam relata,
3. De Assumptione in Veteri Testamento,

4. De Assumptione in Novo Testamento.
5. De Traditione atque traditionibus pro Assumptione.
6. De Assumptione in Sacra Liturgia.
7. De morte, sepulcro atque resurrectione B. Mariae Virginis.
8. De Ecclesiae votis pro definienda Assumptione.

### Solemne votum.

Exoptatus dies aderat, Festum nempe Conceptionis Immaculae, 8 Decembris, ab Episcopo huic solemniori voto assignatum.

Praeierat ingens praeparationis labor. Sacerdotes Pontificiae Universitatis scholas adolescentium puerorumque inviserant, scopum rei explicantes; praeierant sacrae conciones, ephemeridum scripta, radiophonicae emissiones. Aes campanum e turribus insonuerat. Aereae naves per civitatem volitantes, flosculos supra Cathedralem, obsequi marialis causa, proiecerant.

Iam summo mane quam plurimi ex omnibus ecclesiis ad sacram Sinaxim acceperunt. Civitas tota, festivo more ornata, conspiciebatur; fideles quamplurimi insigniola pectore gestabant, quibus conscriptum erat usitatum lemma: «Salamanca por la Asunción». Quod quidem diagramma inscriptum passim per vias plateasque occurbat.

In Cathedrali Ecclesia mane Pontificali ritu a Excmo. ac Rvdmo. Episcopo, canonicorum corona circumdato, sacra peracta fuerunt, concionante Magistrali Canonico.

Quod vero ad summum et devotionis et voti pro Assumptione fastigium amnia deduxit illud esse opinor, quod vespertinis horis in Cathedrali contigerit. Nam in primis tanta fuit clericorum, virorum atque feminarum frequentia, ut ipsa vix Cathedralis Ecclesia omnes capere posset, tametsi admodum spatiosa sit.

Ad eam acceperunt Episcopus, Praetor, Praefectus cum summis civitatis hierarchiis tam in re politica quam religiosa, summa multitudine fidelium stipati, ita ut vere existimari fas sit cunctum Salmanticensem populum et per se et per suos legatos ad doctrinam de Assumptione profitendam ibidem sponte fuisse constitutum.

Peractis ergo Marialis Rosarii precibus, allocutioneque a me pro voto emittendo eiusque ratione illustranda, expositione facta Sacratissimae Eucharistiae ante altare etiam B. Mariae Virginis «de la Vega», quae civitatis Patrona vehementissime colitur, ad id accessit urbis Praefectus, hicque omnium civium personam agens, fervida elataque voce, per microphona scite dispersita, votum emisit, quod eleganti pergamea charta, chartagraphis locupletata, ad Episcopi manus advolvit, ut si fas esset, ad Summum Romanum Pontificem deduceret, quo certior fieret qua devotione Salmanticenses omnes hanc de corporea Virginis Assumptione doctrinam profitentur quantisque gestimus studiis ut ab infalibillis Pontificis magisterio, si id videtur consonum, toti catholicae Ecclesiae fide credendum proponatur,

#### Extra civitatem.

Quod vero in urbe contigit, id simili ratione per omnes Dioeceseos villas pagosque perfectum fuisse percrebrae epistolae aliaque scripta referunt.

Mirum sane est quantum haec de Assumptione vigerit opinio, quod perinde vel maxime dignoscitur, eo quod plura recensentur Paroecialia Tempia quae Assumptioni a saeculis dedicata fuerunt, festaque feriasque praecipuas die 15 augusti celebrant.

Cum vero de consilio Episcopi hoc assumptionale votum peragere constituerint, animo vero auxiliantii parochi referunt et Actioni Catholicae adscriptos et scholarum cum alumnis magistris ipsasque omnes civiles auctoritates cunctumque populum in ecclesias convenisse, solemniori ritu festum celebrasse, processiones peregrasse, templa, quinimo et vias atque edificia exornasse alacrique corde pro Assumptione votum emisisse.

¡O terque quaterque felicem Salmanticam Dioecesim, quae statim solo obtutu, etiam si nulla intercesserit oratio, ex huius tantum doctrinae Assumptionis professione, Virginis Beatissimae Deiparentis praedilecta conspicitur! Regina enim in coelis, Cunctiparentis Summi solio adsistens, «cultores colit officiosa suos».

Salmanticae, die 2 Februarii an. 1947.

**Dr. Josephus Artero,**

Canonicus.

## Oficio y Misa del Beato Juan de Avila

Al declarar Su Santidad Pío XII, felizmente reinante, por las Letras Apostólicas *Dilectus filius* (2 julio 1946), al Beato Juan de Avila *Patrono del Clero Secular Español* cum «*omnibus et singulis privilegiis liturgicis*» que a tal patronato corresponden, queda elevada, por disposición pontificia, la fiesta del dicho Beato al rito *doble de primera clase con Octava común*, haciendo extensivo, por consiguiente, Oficio y Misa a todas las diócesis de España.

Por lo cual, habrán de introducirse en el Calendario diocesano, del año en curso, las siguientes modificaciones:

### M A J U S

9. Fer. 6.—Vp. seq. (3 v. I Vp. de Comm.) Conf. non Pontif. Compl. Dom.
10. Sabb.—**B. Ioannis de Avila C., Cler. Saecular Hispan. Patroni**, *alb.* dupl. I clas. cum Octav. comm. Off. de Comm. Conf. non Pontif. Ll. I Noct. *Beatus vir*, II Noct. pr.; III Noct. *Designavit Dominus* (de Comm. Evg.) et RR. de Comm. Conf. non Pontif. Miss. pr. (*in priv.*) or. S. Anton., 3 Ss. Mm. (O. C. I. S.) *Cr.* Praef. Pasch.—II Vp. (de Comm. Conf. non Pontif.) com. seq.
11. Dom. † (V post Pasch.) **De ea**, sem. *alb.* Off. Psalt. et pr. Comm. Oct. in L. ac Miss. pr. *Cr.* Praef. Pasch.—In Vp. com. seq. et oct.
12. Fer. 2.—**ROGAT. Ss. Nerei et Soc. Mm.** Ut in Calendario, sed omiss. com. de Cruce et prec., faetaque com. ad L. et Miss. de Oct. ac fer. (sin O. at. *Concede*).—Vp. seq. sine com. Compl. Dom.
13. Fer. 3.—**ROGAT.** Omnia ut in *Calendario*.



14. Fer. 4.—**ROGAT.** Ut in *Calendario*, cum com. Octav. Bti. J. post Sti. ad Ld. et Miss.
15. Fer. 5. † Omnia sicut in *Calendar.*
16. Fer. 6.— Omnia velut in *Calendar.* addit. com. B. Ioannis post Ascension. ad Ld. et Miss.—Vp. seq. com. prec., S. Paschalis Baylon. et duar. octav.
17. Sabb.—**Octava. B. Ioannis de Avila C. Cler. Saecul. Hispan. Patroni**, dupl. mai. *alb.* Off. Psalt. et fest. Ll. I Noct. de fer. current. atque RR. II Noct. de Comm. non Pontif. (1.º loco); III Noct. de fest. S. Marci (25 April.); IX l. S. Paschalis Baylon. et com. ac Oct. Ascension. et Dedic. Eccl. Cathed. in Ld. et Miss. de fest. *Cr.* Praef. Ascension.—Vp. ut in *Calendario* cum com. S. Pasch. post S. Venanti.

NOTA.—El rezo, tanto del Oficio como para la Misa, es el concedido a todos para las diócesis de España, que es el siguiente.

---

## Oficio y Misa del Beato Juan de Avila

---

DIE 10 MAII

---

IN FESTO

BEATI JOANNIS DE AVILA CONFESSORIS

PRESBYTERI SAECULARIS MAGISRI NUNCUPATI

(m. t. v.)

Ad Magnif. Ant. Similabo. v. Amavit.

ORATIO

Bonorum ómnium largitor Deus, qui beátum Joán-  
nem Confessórem tuum, in animábus ad salutis viam di-  
rigédis, et peccatóribus ad poeniténtiam reducédis,

Magistrum admirabilem effecisti: concéde quaesumus; ut ejus vestígiis júgiter inhaeréntes, glóriam consequámur aetérnam. Per Dóminum.

*Et fit Commemoratio S. Gregorii Naz.: Ant. O Doctor. v. Justum, S. Antonini Ep. et Cf. (Ant. Sacerdos. v. Elegit eum Dominus sacerdotem sibi. R. Ad sacrificandum ei hostiam laudis), ac Ss. Gordiani et Epimachi Mm.: Ant. Istorum, v. Laetamini.*

In *Feria II Rogationum et in Vigilia Ascensionis*, ad I Noct., *Lectiones* Beátus vir de Comm.

## IN II NOCTURNO

### *Lectio IV*

Joáñnes de Avila, cognoménto Magíster, Almodovárii, in Hispániae dioecésis Cluniénsi, honésto loco natus, jam tum a púero insígnia pietátis et innocentiae exhibuit espécimina. Humaníoribus lítteris multa cum ingénii laude eruditus, décimum quartum aetátis annum agens, Salmanticae ad juris dísciplínas ánimus adhibuit quo in stúdio cum sédulo versarétur, caelésti luce súbito collustrátus, domum rédiit, ac mundi despéctis illécebris, afflictándo córpori omnibúsque virtútibus exercéndis totum se addíxit. In hoc vitae génere triénnio sese exércuit, eo autem elápsó, pii cújúsdam viri mónitis obsécundans, philosophicas ac theológicas sciéntias ediscéndas suscepit, quo nempe divínae glóriæ amplificándæ aptius instruerétur. Sacerdos factus, acquiréndæ perfectionis stúdiúm longe auxit; nec multo post, apostólici ministérii flagrans desidério, sacras apud indos expeditiónes cogitare coepit.

R. Honestum fecit illum Dóminus, et custodívit eum ab inimícis et a seductóribus tutávit illum: \* Et dedit illi claritátem aetérnam, allelúja. v. Justum dedúxit Dóminus per vias rectas, et osténdit illi regum Dei. — Et dedit illi.

*Lectio V*

Quapropter, património in páuperes erogato, Episcopo Tlascalénsi in Méxicum profectúro ultro cómitem sese obtulit. Attamen, cum Hispali secúndum navigándo tempus praestolarétur, Hispalénsis Archiepiscopi suassióne et consilio, Mexicanae expeditiáni apostólicos in Hispánia labóres praetúlit. Iis igitur máximo cum ardóre suscéptis, in eisdem per annos quadraginta quinque, ad mortem usque, constantissime perseverávit. Praecipue Baeticae urbes sacris conciónibus ab eo excúltae. Mirus vero inter concionandum ex ejus vultu atque óculis emicans splendor tantam vim verbis adjiciébat, ut fructus retúlerit ubérrimos: extinctas simultátes, factiόνum partes inter se compósitas, vitia eradicáta, invéctam ubique morum integitátem; ut non immérito Joánnes Baeticae Apóstolus ac Magíster sit appellatus.

ñ. Amávit eum Dóminus, et ornávit eum: stolam glóriæ induit eum. \* Et ad portas paradísi coronávit eum, allelúja. v. Induit eum Domínus lorícam fidei, et ornávit eum.—Et ad portas.

*Lectio VI*

Sacris vero conciónibus cétera etiam ecclesiástici múnieris et caritátis ópera addébat: nam confessiões excipere, púeros fidei eleménta docére, aegrótos invisere, moriéntibus adstáre, egénos et míseros omne genus solári, quotidiána ejus erat sollicitúdo. Haec autem inter libros quoque scripsit caelésti plenos sapiéntia, divinasque Scriptúras e cathedra commentáriis illustrávit. Sancto Ignátio de Loyola in propagánda per Hispániam Societáte Jesu máximo fuit adjuménto. Sanctis vero Joánni de Deo, Francisco Borgia, Petro de Alcántara et Terésiae a Jesu consiliis ádfuit. Románi Pontífices, qui-

bus fuit apprime carus, saepe ejus ópera usi sunt. Tandem labóribus morbóque diútino conféctus, sacraméntis rite susceptis, Jesu et Mariae nómina suavissime, ingémians, Montiliae obdormívit in Dómino sexto Idus Maji anno millésimo quingentésimo sexagésimo nono, aetátis septuagésimo, Miráculis post mortem a Deo illustrátum Leo Décimus tértius Póntifex Máximus in Beatórum catálogum rétulit.

ñ. Iste homo perfécit ómnia quae locútus est ei Deus, et dixit ad eum: Ingrédere in réquiem meam. \* Quia te vidi justum coram me ex ómnibus géntibus, allelúja. ⁊. Iste est qui contempsit vitam mundi, et pervénit ad caelestia regna.—Quia. Glória Patri.—Quia.

In III Nocturno Homilia in Evang. Designávit Dóminus, de Communi Evangelist, cum ññ. de Comm. Conf. non Pont.

Pro S. Antonino Ep. et Cf.

*Lectio IX*

Antoninus. Florentiae honestis parentibus natus, ab ipsa pueritia egrégium futurae sanctitátis spécimen exhibuit. Annoum agens sextum decimum, religionem Praedicatorum amplexus, coepit exinde maximis virtútibus clarére. Singalari fuit abstinentia, et virginitatem integérrime sémper cóluit. In explicandis consíliis tantae fuit dexteritátis, ut Antonínus consiliórum diceretur. Ab Eugenio quarto Florentinus archiepiscopus renuntiatus, aegérrime tamen, nec nísi apostólicis minis perterrefactus, ut episcopátum accíperet, acquiévit. In eo múnere prudéntia, pietáte, caritáte, mansuetúidine et sacerdotáli zelo excélluit. Omnes fere scientias, nullo adhibito praeceptóre, absolutíssime dídicit, et multos insignis doctrinae libros scrípsit. Obit in Dómino sexto Nonas maji, anno millésimo quadingentésimo quinquagésimo nono, et ab Hadriáno sexto in album Sanctórum fuit relátus.

Te Deum laudámus.

In *Laud. ad. Benedict. Ant.* Euge... intra... v̄ Justum.

Et *fit Comm. S. Antonini*: Ant. Euge... dicit Dóminus, v̄. Amávit, *ac Ss. Mn.*: Ant. Vestri capilli, v̄ Exultabunt.

In 2 *usp.* Ant. Hic vir, v̄. Justum.

Et *fit Comm. S. Antonini*: Ant. Amávit, v̄. Amávit.

Valentiae, die 13 junii 1941.

*Imprimatur:*

ANTONIO RODILLA,  
Vic. Gen.

\*\*\*

## B. JOANNIS DE AVILA, COOFESSORIS

*Introitus.*

Is. 58-1.

Clama, ne cesses, quasi tuba exálta vocem tuam, et annúntia pópulo meo scélera eórum, et dómui Israëli peccáta eórum. (T. P. Allélúja, Allélúja).

Ps. 67. Ecce dabit voce suae vocem virtútis; date glóriam Deo super Israëli. Glória Patri...Clama...

### ORATIO

Bonorum ómnium largítor Deus, qui boátum Joán-nem Confessórem tuum, in animábus ad salutis viam dirigéndis, et peccatóribus ad poeniténtiam reducéndis, Magistrum admirábilem effecisti: concéde, quaesumus: ut ejus vestígiis júgiter inhaeréntes, glóriam consequámur aetérnam. Per Dóminum...

*Et fit Commemoratio S. Antonini Ep., ac Ss. Gordiani et Epimachi Mm.*

Léctio Epístolae beáti Pauli Apóstoli ad Corinthios.

1 Cor. 2

Cum venissem ad vos, fratres, veni non in sublimitate sermónis, aut sapiéntiae, annuntians vóbis testimónium Christi. Non enim judicávi me scire áliquid inter vos, nisi Jesum Christum et hunc crucifixum. Et sermo meus, et praedicatio mea non in ostensióne spíritus et virtútis: ut fides vestra non sit in sapiéntiam hóminum, sed in virtute Dei. Sapiéntiam autem lóquimur inter perféctos: sapiéntiam vero non hujus saeculi, neque principium hujus saeculi qui destruuntur: sed lóquimur Dei sapiéntiam in mysterio, quae abscondita est, quam praedestinávit Deus ante saecula in glóriam nostram.

Allelúja, allelúja. Is. 52, 7. Quam pulchri super montes pedes annuntiántis et praedicántis pacem: annuntiántis bonum, praedicántis salutem. Allelúja.

*Prov. X 31. XII-18.* Lingua pravórum peribit: lingua autem sapiéntium est sánitas. Allelúja.

*Post tempus Paschale:*

**Graduale** Ps. 91-13. Justus ut palma florebit: sicut cedrus Líbani multiplicábitur in domo Dómini. v. Ad annuntiándum mane misericórdiam tuam, et veritátem tuam per noctem.

Allelúja, allelúja. Ps. 67-12. Dóminus dábit verbum evangelizántibus, virtute multa. Allelúja.

† Sequéntia sancti Evangélii secúndum Lucam.

Luc. 10, 1-9

In illo témpore: Designávit Dóminus et álios septuagnta duos et misit illos binos ante faciém suám in omnem civitátem et locum, quo erat ipse ventúrus. Et dicebat illis: Messis quidem multa, operárii autém pauci. Rogáte ergo dóminum messis ut mittat operários in messem suam: Ité: ecce ergo mitto vos sicut agnos inter lupos. Nolíte portare sácculum, neque peram, neque calceámenta, et néminem per viam salutavéritis. In

quaecúmque domum intravéritis, primum dicite: Pax huic domui: et si ibi fuérit filius pacis, requiescet super illum pax vestra: sin autem, ad vos revertétur. In eadem autem domo manete edéntes et bibéntes quae apud illos sunt: dignus est enim eperárius mercéde sua. Nolíte transire de domo inodomum. Et in quaecúmque civitátem intravéritis, et suscéperint vos, manducáte quae apponúntur vobis: et curáte infirmos, qui in illa sunt, et dicite illis: Appropinquávit in vos regnum Dei.

**Offertorium** Is. 61. Misit me Dóminus, ut medérem contrítis corde, et praedicárem captívís indulgentiam. (T. P. Allelúja).

### Secreta

Súscipe, Dómine, munus oblatum: et intercessióne beáti Joánnis Confessóris tui, quem eximia erga Eúcharístiae sacramentum caritáte ditásti, ad salútem nobis proveníre concede. Per Dóminum nostrum,.

**Communio** Cor. 1-9. Factus sum infirmis infirmus, ut infirmos lucrifácerem. Omnibus ómnia factus sum, ut omnes fácerem salvos. (T. P. Allelúja),

### Postcommunio

Caelésti pignore refécti, quaesumus Dómine Deus noster: ut beáti Joánnis Confessóris tui precibus et exemplo, omnia mundi advérsa fórtiter superémus. Per Dóminnm...

Valentiae, die 13 junii 1941.

## DOCUMENTOS DEL EPISCOPADO

# C I R C U L A R

*Llamando la atención sobre algunos libros incluídos en el «Índice de libros prohibidos», y sobre novelas inconvenientes.*

Habiendo circulado recientemente algunos libros de autores extranjeros contenidos en el *Índice de libros*

*prohibidos*, llamamos la atención de los fieles de que todas las obras de Anatole France están prohibidas por Decreto del Santo Oficio de 31 de mayo de 1922 y de que igualmente están contenidos en el *Indice de libros prohibidos*, todas las obras de Enrique Beyle Stendhal y todas las novelas de Enrique Murger. Tenemos la satisfacción de que habiéndose llamado sobre ello la atención, la Dirección General de Propaganda ha dictado con fecha 14 del corriente una Circular en la cual dice que: «A fin de evitar inconvenientes a los editores, tanto en el trámite normal como en el de exención de censura, y asimismo a los distribuidores e importadores de obras extranjeras, esta Dirección General hace pública su decisión de considerar prohibidas a priori, en virtud de los Convenios establecidos entre la Santa Sede y el Gobierno Español en 7 de junio de 1941 y 16 de julio de 1946, las obras que figuren en el *Index Librorum Prohibitorum*.»

Aparte de los libros taxativamente incluídos en el *Indice de libros prohibidos*, en cumplimiento de nuestros deberes pastorales llamamos la atención sobre otras novelas de autores extranjeros traducidas al castellano muy libres e inconvenientes, sobre todo para la juventud española, llegando algunas a ser crudísimas en sus relatos y a defender doctrinas inmorales.

Por ello, los juicios críticos de los Secretariados de la Junta Técnica de Acción Católica, de *Sipe* y otros semejantes, pueden ser consultados con mucha utilidad por los lectores y por los que hayan de dirigir las conciencias de éstos.

Toledo, 28 de febrero de 1947.

† ENRIQUE, CARDENAL ARZOBISPO DE TOLEDO.



## CRONICA DIOCESANA

### SANTAS MISIONES PARROQUIALES

#### ALMENDRA

En los días del 9 al 15 de marzo, se han dado en esta parroquia por el Sr. Cura Párroco de Pereña las Santas Misiones. Desde el primer acto se notó en los feligreses el ansia de escuchar la divina palabra de boca de referido Sr. Cura, por la fama de incansable trabajador por la gloria de Dios que por estos pueblos tiene, no quedando en verdad defraudados, antes al contrario, cada día acudían con más entusiasmo y fervor, no digamos que en mayor número, pues desde el comienzo acudió todo el pueblo.

Además de los actos propios de estas ocasiones, se tuvieron actos o conferencias para cada uno de los distintos grupos de: niños, juventud femenina y señoras, todos los días, y hombres y juventud masculina, alternando un día cada uno, a causa de sus muchas ocupaciones.

Entre todos los actos, sobresalieron las misas de comunión del viernes para niños y mujeres, y la del sábado para todo el pueblo, no faltando a ésta más que las cuatro personas que tantos años hace que no cumplen con el precepto de la comunión pascual.

El fruto (D. m.) se irá recogiendo poco a poco; por lo pronto ya hay un grupito de jóvenes, otro de niñas y otro de mujeres dispuestas a formar en las filas de la Acción Católica; a ver si conseguimos también algo de los hombres y los jóvenes... Dios lo quiera, en sus manos queda.

Almendra-marzo de 1947.—El párroco, *Jacinto Pacho*,

#### MACOTERA

Durante mucho tiempo quedará fijo en la conciencia colectiva de esta feligresía el recuerdo de la Santa Misión, con heroico y constante esfuerzo dirigida, del 22 al 30 de marzo, por los beneméritos sacerdotes de la Congregación de la Misión RR. PP. Hernández y Manzanal. Ya el recibimiento colosal y fervoroso, a pesar de la lluvia y de la larga espera, abría fundadas esperanzas de éxito. Así fué, en efecto. No interesa

repetir conceptos y frases comunes a otras reseñas de Misión. Hable del inmenso trabajo y de los copiosos frutos el, siempre, frío lenguaje de la estadística: un promedio de diez horas diarias de confesión; 381 comuniones de niños; 340 de jóvenes; 673 de mujeres; 836 de jóvenes y hombres, y el espectáculo grandioso y conmovedor de la Comunión general con 2.776 comulgantes. En fin, una página más de la gloriosa historia religiosa de esta laboriosa villa, que no se estanca ni desmiente la Macotera actual tan generosa, como siempre, en dar con largueza singular sus hijos al Sacerdocio y al Claustro; la que sigue, orgullosa, con sus tradiciones seculares; la que se esfuerza por defender la sobriedad cristiana de sus costumbres, donde el majestuoso templo es hogar y sus hogares templos. ¡Que el Señor la conserve!

---

## Collatio disciplinaris, moralis et pastoralis

*De re disciplinari:* D. 68.

*De re morali:* Theodorus parochus, pueros puellasque septem et octo annorum praeparaturus ad confessionem, dicit ut, qui singulare aliquid habeant, ad se domum veniant. Quod cum vix unus alterve fecisset, sequenti die iis simul collectis peccata pueris communiora quae ad mortalem malitiam non soleant pertingere proponit et eos qui nihil horum peccaverint extendere digitum inbet: nullo id faciente cum omnibus elicit actum doloris et propositi; dein incipit singulos admittere in confessionale, ubi, finita generali confessionis formula, eos absolvit. Cum mox ad aegrotum vocetur reliquos absolvit per modum unius, publice imponens omnibus eandem paenitentiam.

- Quaeritur: 1.º pueri quandomam absolventi sunt;  
2.º quomodo generatim sint tractandi;  
3.º quid ad casum.

*De re pastoralis:* Esencia, finalidad y organización de la Rama de Hombres de A. C.

### SOLUTIO CASUS MENSE FEBRUARIO HABITI

Albertus a parochus semel atque iterum visitari debuit nam longae vitae peccata, etiam si confessa, raro omnia recordan-

tur et Albertus ius habet, si forte nova peccata recordatur ea confetiri.

Preterea ex contractis pravis habitibus Albertus in maiori periculo est post reconciliationem denuo labendi.

Immo parochus, si fieri potest, praesto sit in ipsa morte et denuo actum absolutionis Alberto debet impertiri si in debitis conditionibus inveniatur. Et si praesens esse non potest pios adstantes doceat ut saepius, morte instante, praeundo cum illis eliciat Albertus, breviter actus fidei, spei et maxime caritatis contritionisque perfectae.

---

## ANUNCIOS

# UNION APOSTOLICA

Se pone en conocimiento de todos los señores sacerdotes pertenecientes a esta asociación, que habiendo fallecido el Presidente, Don Lope Pérez Flores (q. e. p. d.), y habiendo sido trasladado fuera de la capital el secretario, Don Cesáreo Gabriel, se han encargado de la Presidencia el Vice-Presidente, Don Francisco Pacheco, y de la Secretaría, Don Juan Méndez Pérez, a quienes pueden dirigirse todos los sacerdotes para la buena marcha de la Asociación. El día 24 del próximo mes de mayo, después de la conferencia moral obligatoria para todo el clero, se celebrará Junta general para la elección de nueva Junta Directiva, y para la cual, enviarán todos los que no puedan asistir su candidatura, juntamente con el BOLETIN del mes de abril o la Delegación o autorización para que le sustituya uno de la capital.—**El Secretario.**

---

Consejo Superior de Investigaciones Científicas

Instituto "San Raimundo de Peñafort"

## SEGUNDA SEMANA DE DERECHO CANONICO

(Madrid, 12 al 17 de mayo de 1947)

### INDICE DE TEMAS

TEMA CENTRAL: RECEPCION «MUTUA DEL DERECHO CANONICO Y CIVIL, SEGUN EL SISTEMA JURIDICO MODERNO».

*Introducción:* Posición de *Codex Iuris canonici* en el sistema jurídico español.

I. La libertad religiosa, el fin religioso del Estado, el laicismo y la recepción del Derecho canónico en el Estado moderno.

II. La sanación *in radice* y sus efectos en Derecho civil.

III. Repercusión civil de las limitaciones canónicas de la capacidad civil de los religiosos y de los clérigos.

IV. La legislación española liquidadora de las situaciones producidas por las leyes del matrimonio civil y del divorcio.

V. La teoría de la ineficacia de los actos jurídicos en el matrimonio Canónico.

VI. La recepción del Derecho de obligaciones y de contratos operada por el *Codex Iuris canonici*.

VII. La recepción civil de las causas de nulidad y disolución del rato y la delegación de las causas de separación a favor de los tribunales civiles.

VIII. La ejecución de las sentencias canónicas de nulidad y de separación según el Código civil español.

IX. La renuncia al divorcio según el concordato portugués en relación con el Derecho público y el carácter institucional del matrimonio.

X. El matrimonio de urgencia, según el Concordato portugués.

Las diversas ponencias acerca de cada uno de estos temas han sido confiadas a relevantes profesores y personalidades en el campo del Derecho, así Canónico como Civil.

#### DISTRIBUCION DE LOS ACTOS

*Día 12, a las siete de la tarde.*—SESION DE APERTURA, saludo a los semanistas y ordenación de los trabajos. Ponencia introductoria.

*Días 13, 14 y 16.*—SESIONES ORDINARIAS DE LA SEMANA: Las sesiones que se celebren por la mañana se destinarán al estudio de una ponencia y a dar cuenta y discutir las comunicaciones recibidas sobre temas libres. Las de la tarde se consagrarán exclusivamente al estudio de dos de las ponencias señaladas o de comunicaciones referentes a las mismas.

*Día 17.*—Se celebrará por la tarde la SOLEMNE SESION DE CLAUSURA, con arreglo al programa que oportunamente se hará público.

### ADVERTENCIAS

1.<sup>a</sup> La Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles ha concedido los beneficios de la tarifa especial G. V. S., pudiendo los semanistas hacer uso de los billetes de ida y vuelta que se expendrán previa presentación de la tarjeta que el Instituto facilitará gratuitamente a quien lo solicite.

2.<sup>a</sup> Las comunicaciones que se envíen podrán versar tanto sobre asuntos relacionados con las potencias, cuanto sobre otros que prefiera su autor. Deberán estar en el Instituto el 1 de mayo.

3.<sup>a</sup> Toda la correspondencia deberá dirigirse a la sede del Instituto (San Pablo, 17; Salamanca).

---

### Consejo Superior de Investigaciones Científicas

Instituto Español de Musicología

## CONCURSO 1947

El Consejo Superior de Investigaciones Científicas, con el fin de fomentar el estudio de la historia de la música española e intensificar la recolección de materiales para la formación del *Cancionero Popular Español*, convoca el presente concurso sobre los trabajos siguientes:

*Historia de la música española*, con dos premios de 2.500 pesetas, cada uno, a la mejor colección de documentos inéditos sobre maestros de capilla y organistas de los siglos xv al xviii, y un premio de 2.000 pesetas al mejor inventario de una colección de música manuscrita e impresa no catalogada hasta ahora existente en España.

*Cancionero Popular Español*, con cinco premios de 4.000 pesetas, 2.500, 2.000, 1.500 y 1.000 respectivamente,

El Concurso llama la atención de las concursantes para que en sus rebuscas procuren dar con el mayor número posible de

- 1) *Romances* (música y toda la letra).
- 2) *Canciones de trabajo* (aceitunas, aradas, esquileos, linos, vendimia, pregones callejeros, etc.).
- 3) *Canciones características de un oficio determinado* (albañiles, zapateros, marineros, etc.).

4) *Empleo de los instrumentos antiguos* (cuernos, caracolas, tubas, tambores, su construcción, materiales empleados, etc.), *su aspecto social* (ocasiones, boda de un viudo, fecha del año en que se emplean), *nombres* que en el país llevan estos instrumentos, *ritmos específicos* que acompañan al baile, *ritmos de campanas de los pueblos*, etc.

5) *Baliles antiguos* (espadas, palos grandes y pequeños, etc.).

6) *Aspecto social del músico popular*. Si es respetado o al revés mal visto, si hay cofradía o asociaciones antiguas de músicos, etc. Salario que se les da, si viven de ello o tienen otro modo de vivir, etc.

7) *Léxico*, lo más detallado posible de las palabras que emplea el pueblo para explicar los diferentes momentos de la danza, de la música, y breve definición de cada una de estas palabras técnicas populares.

Las colecciones, con sus sobres correspondientes, deberán enviarse *antes de las doce de la noche del día 30 de noviembre de 1947*, a la dirección siguiente: *Instituto Español de Musicología. Carmen, 47, Barcelona*; donde se pueden solicitar el Cartel y Bases por las que se regirá el Concurso.

---

## A los socios de la Unión Misional del Clero

Acaba de comunicar la Secretaría General de la Unión Misional del Clero de Roma que se halla otra vez expedito el camino para la concesión de los privilegios de la Pía Unión para cuantos habiendo ingresado en ella con posterioridad al 1 de abril de 1933, los quisieran disfrutar en su totalidad.

---

## NECROLOGICA

Han fallecido en el mes de abril, el M. I. Sr. D. Jacinto Esteban Prieto, Canónigo de la S. I. B. Catedral, y D. Eleuterio Toribio Andrés, párroco jubilado de Villarino de los Aires.

Ambos pertenecían a la Hermandad de Sufragios, y tenían acreditado el cumplimiento de las cargas.

## BIBLIOGRAFIA

«**OBRAS SELECTAS DE D. ANDRÉS MANJÓN**, editadas por el Patronato de las Escuelas del Ave María de Granada.

Con el título «Obras selectas» sale a la luz pública esta colección, verdaderamente interesante, por su contenido, trascendencia y valor educativo.

Hasta ahora han sido publicados los tres volúmenes que a continuación se enumeran:

**EL MAESTRO MIRANDO HACIA DENTRO.**—El fin de esta obra es el conocimiento de lo que es el *Maestro* perfecto, considerando en breves capítulos las cualidades y virtudes que debe tener y dando los elementos de juicio para examinarse a sí mismo a fin de ver si posee esas cualidades, en qué grado, o no las posee.

Con esta obra se invita al lector a una autoeducación y conocimiento reflexivo de sí mismo, mediante la lectura, meditación y examen. El centro del pensamiento manjoniano se centra en el ideal del maestro educador, en contra del descalificado concepto de maestro instructor. El libro es para maestros, pero como no es éste el único educador, prestará grandes servicios a todo el que tenga esta misión, especialmente al sacerdote.

**HOJAS EVANGÉLICAS Y PEDAGÓGICAS DEL AVE MARÍA.**—Son estas hojas evangélicas las pláticas homiléticas que acostumbraba a predicar el P. Manjón en la Misa dominical de las Escuelas del Ave María.

Como es costumbre en estas escuelas de que asistan los Maestros con los niños a la santa Misa, más que a éstos, se dirigen a aquéllos.

**EL CATEQUISTA.**—**HOJAS MERAMENTE CATEQUÍSTICAS DEL AVE MARÍA.**—Constituyen el tercer tomo de estas «Obras selectas» dieciocho lecciones catequísticas, que abarcan los puntos principales del Catecismo, además de una introducción, modelo de claridad y concisión, sobre el Catecismo, y dotes, cualidades y virtudes del catequista.

\*\*\*

**VIDA DE DON ANDRÉS MANJÓN Y MANJÓN**, fundador de las Escuelas del Ave María, por un Maestro de dichas escuelas.

Tres partes tiene esta obra, escrita con calor y veneración hacia el venerable sacerdote, que siguiendo las huellas del Divino Maestro, se entregó en cuerpo y alma a la conquista de las almas en la escuela.

La primera abarca los años de su formación. La segunda está dedicada a la labor apostólica en sus diversos aspectos. Y la tercera, la más interesante, estudia la llama que daba vida a toda aquella obra: la vida interior, que se traslucía en sus diversas manifestaciones de apóstol, como sacerdote, misionero, predicador, maestro, catedrático; terminando con el relato de su santa muerte.

Los pedidos de todas estas obras pueden dirigirse a la Imprenta Escuela del Ave María, Chapiz, 12, o a cualquiera de las Librerías de Granada.

PADRES APOSTÓLICOS.—*CARTAS Y MARTIRIO DE SAN POLICARPO Y OTROS ESCRITOS PRIMITIVOS*—VOLUMEN II.—INTRODUCCIÓN Y VERSIONES, por el *Rdo. P. Daniel Ruiz Bueno*, Catedrático de Lengua Griega: EDITOR—Ediciones Aspas, S. A. Colección Excelsa núm. 28.—DISTRIBUIDOR.—Distribuciones O. D. E. R. (S. A.) Calle Mayor, 81.—Madrid.

En este volumen 28, II de Padres Apostólicos, presenta ediciones Aspas, cuatro antiquísimos e importantes documentos históricos bajo los títulos de Carta y Martirio de S. Policarpo, Carta de Bernabé, Carta a Diogneto y los Fragmentos de Papías. El erudito helenista, Catedrático de Lengua Griega en la Universidad de Salamanca y cuidadoso traductor, Dr. Daniel Ruiz Bueno, antepone como introducción a cada uno de los escritos unas dilatadas y bien razonadas disertaciones histórico-críticas, que en verdad introducen en el espíritu, estilo, literatura y valor de los citados documentos. Al recorrer las 170 páginas del volumen parece que volvemos a los tiempos de Trajano y siguientes emperadores romanos y con el Santo Mártir Policarpo vivimos con los Cristianos de Esmirna y vemos y oímos al dulce Padre acudiendo a los fieles y procurando ganar a los paganos, sin abandonarle en la persecución, prendimiento, presentación ante el procónsul y en el mismo estadio. Finalmente le vemos envuelto en llamas respetuosas y desde allí volar a lo alto.

No menos provechoso para la historia cristiana es el extraño escrito titulado Carta de Bernabé. La antigüedad cristiana profesó alta estima a esta carta y de ello es prueba el haber encontrado el texto griego de la misma en el Codex Sinaiticus junto con el Pastor de Hermas, a seguido del Nuevo Testamento.

La Carta de Diogneto es otro de los documentos que merecen ser bien conocidos. Es una clara exposición del combate que se verificó en el siglo II por la lucha entre la religión pagana, que llega a la decrepitud, y la religión cristiana joven, robusta, formada en la persecución.

El cuarto escrito es de los Fragmentos de Papías. Importantísimos por el testimonio que nos transmite sobre los Evangelios de San Mateo y San Marcos principalmente.

Si el placer de las buenas lecturas no está ausente de los que esto vieren, seguramente buscarán y adquirirán los volúmenes publicados hasta hoy en la Colección Excelsa.